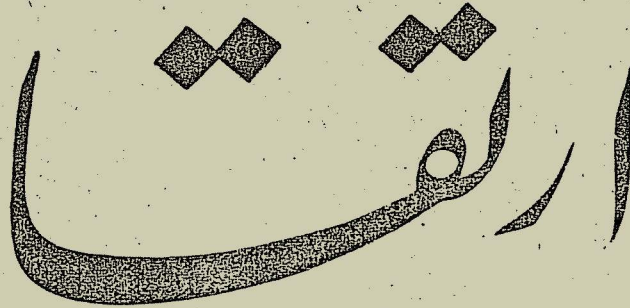


(ارتقا) نك استانبول و طهره ایچون
بر سنه لك آبونه سی ۳۲ فروشدر .

صحافی بالجله ارباب قله آچیقده هر ال
قلم طوتان یازمیلیر .

اداره خانه سی باب عالی جاده سننده ۴۰
نومرولی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRE
IRTIKA



ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و ! کلنجلی فقراتدن باحث مصور
جریده در .

هر نوع خصوصیات ایچون غزته نك مدیری
سمادتلو طاهر بك افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

جمعه کونلری تشر اولنور قنی وادی مصور عثمانلی غزته سیدر .

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

اولدیندن بویکی دقیقه عطف نظر اهمیت ایدمه‌مش، صورت نظمی قافیه به تابع ایلهمشدر.

حسین کاظم



مصر قدیمده و شرقده صنایع نفیسه
صنایع نفیسه اقوام متمدنه‌نک حیاته‌بر ترچان اولدینی جهته دنیاده ایلک وجود بولان صنعت الک قدیم مدینه راجع اولوق طبعیدر. بناء علیه صنایع نفیسه الابداسکی مصریلرده وجود بولمشدر ایلک تشکول و عجمیلک دورهمی خرافات آراسنده غائب اولویور. مع مافیه یونانیلر ایچین هنوز نیم خرافات زمانی دیمک اولان ترووا محاربه‌سی ائشاند، روما شهرینک بدایت تأسسندن بش یوز سنه اول، یعنی میلاد عیسادان اون اوج عصر مقدم مصر قدیمده صنعت معمارینک الک کوزلر بر اثر نفیسی موجود ایدی. بوده مشهور قارناق معبدنده کی سالوندر. او وقت مصر قدیمده صنایع نفیسه‌نک الک زیاده مترقی اولدینی برزماندی. چونکه شیمدی اوزاقندن نظر اولونجه، مصر قدیمک صنایع نفیسه‌سی غیر متبدل، هب عینی حالده کی کورولمکه زار حقیقت حالده اولمکه ده براسالعیجی، بر دوزه انکشاف و کمالی وارد.

قدیم مصریلر جسم بر عمان وحشتک اورتهمسند کندی کندیلرینه اوزون برحیات امران ایتدکری ایچین اقوام متجاوریه بر جوق شیرلر ویردکری حالده صنایع نفیسه‌لرینک تشکول ایتدیکی، کال بولدینی اعصار ابتدائیه‌ده اولردن همان همان هیچ برشی آلامشدر، هیچ بر استفاده اتمه‌مشلردر، بوایسه درج اقوامده هیچ کورولمه‌مش بر حاده کیدر. حیات فکریه‌ده همزه تقدم ایدن مصریلرک حیات معنویه و صنعتکارانه‌لری بوسایه‌ده تمامیه، حقیقه آکلاشیلیور. قدیم مصریلرک اوصاف میزه‌سی موته قارش یورده ایدیلن حرمته مربوط برحس دیندارانه‌در. مصرک صنایع نفیسه‌سند الک برنجی و حتی یکانه موقع بوایکی حسه ترچان اولانه ویرلمشدر. دنیانک الکاسکی مبانیسی مصر قدیم مزارلریله باصه‌ماقلی اهراملردر. بونلر حضرت عیسادان ٤٥٠٠ سنه مقدم انشا اولمشلردر. کیزه‌ده کی اهراملر ایسه بر قاق عصر ده مؤخردر. مع مافیه بونلر ده مشهور و دهایی محافظه اولونمشدر. بونلردن الک یوکسک اولانلک بوکون ١٤٢ متر و ارتفاعی وقاعده‌سند ٢٤٨ متر و کنیشلیکی وارد، مع مافیه اهراملر مصر قدیمک الکاسکی بنالری اولقله برابر صنایع نفیسه

ایله یک مناسبتلری یوقدر. نیل، نه‌ری ساجلنده کائی اولان معبدلر ایسه صرف صنایع نفیسه‌یه منسوبدرلر و بایلرینک احوال روحیه‌لرینه غایت دوغرو بر ترچاند. مصر قدیمده صنایع نفیسه‌نک الک معتناسی، الک مهمی معمارلقدر. مصر قدیمده رساملره هیکلتراشلره عادی انشاف نظریله باقارلردی معمار ایسه بر صنعتکار ایدی. جمعیت بشریه‌ده معمار مهم بر موقع احراز ایدر، غایت مظهر حرمت و رعایت اولوردی. مصر قدیم معمارلری آراسنده بر قاق یوزینک اسمی بزه قدر انتقال ایتشدر. نه‌فر، تی، مسری بونلرک الک مشهورلرنددر. مصر قدیمک انافس آثار صنعتی معمارلره عائد اولانلرنددر. باشقه درلر اولوق امکائی ده یوقدی. چونکه مصریلرده اوحشیات دیندارنه و موته قارش اوحرمیت اولدقدن صوکره بوحشیات آتجق برطاقم معابد جسیمه و نفیسه ایلله خارجه‌ده ارائه اولونابیلریدی.

مصر قدیم معبدلری متانلری، عظمیلری و بالخاصه جسامتلری ایله انسانک محیله‌سنه حیرت بخش اولور. دنیانک الک بویوک خرابه‌سی قارناق معبدی خرابه‌لریدر. مقدس اولو دینلن قسمده آیرجه‌اون بر معبد وارد. بالکز بویوک معبدک مساحه سطحیه‌سی قرق محیطی ده ٩٥٠ متر و کیر.

مصر قدیم معبدلرند چاک قوله‌سی و سائره کی سیوری شیرلر یوقدر. واقعا معبدلرک اوکینه دیکلی طاشلر وارسه‌ده صرف تزینات قیلندن اولوب بنانک انشا‌سند مدخلدار دکدر. داخلده معبد برطاقم ستونلر اوزرینه استناد ایدر. دیرک باشلری متنوعدر، نباتات رسملری ایله مزیندر. سالونلر غایت بویوکدر. طول و عرضلری یوقدر عظیم اولماسه ارتفاعلری ده جوق کوزو کوردی. قارناق معبدینک بویوک صالوننه دیرکک ارتفاعی ٢٣ متر و در، فقط صالونک ١٠٣ متر و طولی، ٥٠ متر و عرضی اولدیندن بویوکسکک یک نظره چارپایور تحت الارض وجوده کتیریلن بنالرده‌ده عینی حال مشهود اولور. ایسامبولده انشایدلش اولان ایکی معبد زیرزمینه اولدقلری حالده ارتفاعی و جسامتجه شایان حیرت بر درجه‌ده‌در. مع مافیه مصر قدیم معماریینی بر تفصیلات ایله هنوز آکلامش صایلامیز. قدیم مصر- لیرک رساملنی، هیکلتراشلنی نه اولدیننی اوکر نمکدن صوکره معماریلرینی بحق آکلا- مق قابل دکدر.

مصر قدیمده رساملق صرف معماری نقطه نظرندن موجود ایدی. معابد، مبانی ملون، مرسم ایدی. دیوارلرک هپسند

متنوع، پارلاق، انجه فرقلردن محروم رنگلر کورولوردی. بعضاً بودیوارلرده هیچ رسم بولونماز، رنگلرک یکنسقلنی حکمفرما اولوردی. بعضاً برطاقم اشکال هندسیه بر برینه کرفت بر صورتده رسم اولونور، بوقارمه قاریشقلق آراسنده شکللر آنجق رنگلردن فرق وتمیز اولونابیلریدی. بعضاً غایت مختلف برطاقم صحنلر مهارتسز برال طرفندن مع مافیه صحنه مقرون اوله‌رق ساده، حقیقتیستانه بر صورتده رسم ایدلش بولونوردی. مناظر، تناسب، آهنگ مصر قدیم رساملرینک کلیاً مجهولی ایدی. جهه‌دن باقیله‌رق رسم ایدلش بر کوکس اوزرینه یان طرفه دوغوش بر چهره قویارلردی. بویله اولقله برابر بوطفلانه رسملرده بر تنوع، برزینکک وارد. نظره چارپان هر شی بورسملرده ارائه اولونمشدر. مصر قدیمده معمارلرک حکمت ظهوری اولان حشیات دیندانه ایلله رساملرک اکتساب ایتدیکی طرز حقیقتیستان مصر قدیم هیکلتراشلغنده بر برینه مترج بر حالده مشهود اولور. هیکلتراشلق ده معمارلق و رساملق قدر او واده قدیمدر. قدیم مصریلرک اعتقادنجه اولور بر نوع «کولیک» حالنه پایدار قیلردی. یوکولکه‌نک مادی بر استنادکاهه احتیاجی وارد. بر استنادکاهه ایسه هیکل ایلش، بو اعتقاد نتیجه‌سی اولارق هیکلتراشلق تولد ایتشدر.

تب و نفیس شهرلرینک صنعتکارلری هیکلتراشلقده یک ایلزلی وارمشلردی. جوق هیکل اعمال ایتدکری ایچین صنعتکارلرک الی آلیشدی. هیکلتراشلق تکمل ایتدی. مصر قدیم هیکلتراشلغنک قصوری اوضاع و اطوارده کی دیکک، حرکانه کی مناظریت، اوضاعده کی یکطرزلقدر. مع مافیه بعض آثار هیکلتراشی جدداً نظر اهمیت جلیه شایاند.

معمارلقده فصل جسم بنالر مطلوب ایسه هیکلتراشلقده قدیم مصریلری مجلوب ایدن آثار غایت بویوک اولانلردی. ایسامبولده قوجه قیالر بونوله‌رق وجوده کتیریلن هیکلرله هر طرفده کورولن ابوالهول هیاکلی بونک بر دلیدر.

وجود بشری طانیق، بونی دوغروجه کوسترمک، حیاتک تخلفی، حرکاتک تنوعنی تبلیغ واد ایتک یولنده مصر قدیم رساملغنده کوردیکمز اوصاف جسم هیکللرده دکل مزارلرده، خانه‌لرده، معبدلرده غایت مبذول اوله‌رق بولونان کوچوک هیکلجکلرده‌ده مشاهده اولونور.

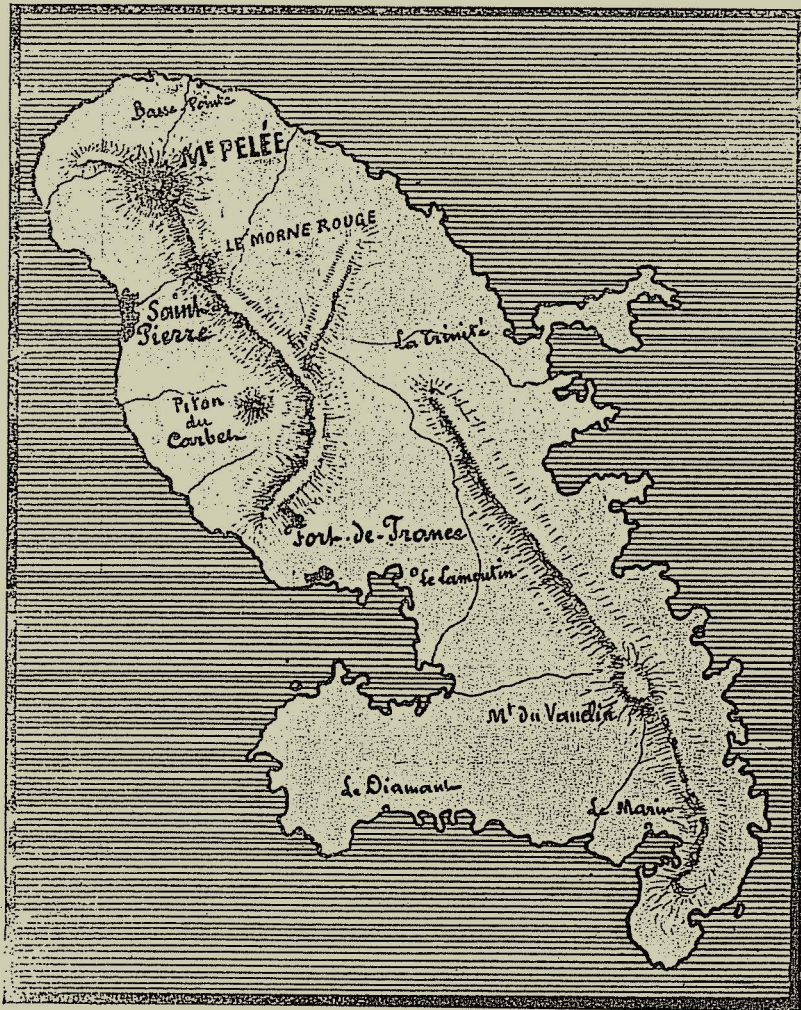
تقریباً اوج بیگ سنه امتداد ایدن مصر قدیم صنایع نفیسه‌سی سائر اقوامک

صنایع نفیسه‌سی اوزرند صوکر درجه‌ده حائر تأثیر اولمشدر. حتی یونان صنایع نفیسه‌سی بیلله مصردن استعارلر ایتش، هله ممالک شرقیه هب مصر قدیمه مدیون بولمشدر. مصره قریب اولان ممالکک صنایع نفیسه قدیمه‌سی مصرککی قدر معلوم دکدر. معلوم اولان مقداری ایسه اونلرک حائر اهمیت اولدقلرینی کوستریور. صنایع نفیسه ایلله مصرک صنعتی بیننده بعض اختلافلر اولقله برابر بر جوق مشاهبتلرده موجوددر. بر مختلف اقوام ابتدائیه، تکاملده غایت بطی اولاقلری، عینی عرقه منسوب بولوندقلری، همان همان عینی اقلیم آلتنده اسکان ایتدکری، حیات حقنده احتمالک مصریلرک ککنندن فرقلی اولقله برابر مهم و شبهه‌سز عینی منبعدن آلتش افکار بسله- دکری جهته صنایع نفیسه‌لری بیننده بویله بر مشاهبت بولنسی موجب حیرت اولاماز. کلدانستان، آثورستان، ایران، فنیکه متشابه مملکتلردر، بونلرک عینی عائلیه منسوب اولدقلری یکنظرده فرق اولنماز. سده هپسنه خاص اولان اوصاف میزه دقت ایدیلنجه آراده بر اشتراک بولوندینی تسلیم ایدیلر.

کلدانلریله آثوریلر هم‌جوار ایدیلر. نیس-لری بر در، سن اصل کلدانیدر. بونلرک صنایع نفیسه‌سی آغیر و یکنسقدر. بویوک کورونمک ایسته‌دیکی زمان حد و حسابی اونوتور. بخت النصرک مملکتی اولان بابل شهرینک جسامتی صوکر درجه‌یه وارمشدی. ایلک سورینک داخلنده ٥١٣ کیلو متر و مربی یوراردی. داخل سور ایسه ٢٩٠ کیلو متر و مربی اراضی بی حاوی ایدی. شهره یورقایدن دخول ایدیلردی. تاوسطده عجائب سبعة عالمدن معدود اولان معلق باغچلر بولونیوردی.

کلدانی و آثوریلرده صنعت معماری نمونه‌سی معبدلر دکل، بویوک دائره‌لردر. مصریلرده کی اهرام شکلی بوراده مکعبه تحول ایتشدر. بویوک دائره جسم و بالخاصه اوزون، قاقسز صانیدقلره بکزرلر. عراقک بونهایتسز صحرالرنده بومتظم، قالین یاصی بنالر غایت آهنگدار اولیوردی. ستونلر بوضعت معماریده اهمیتسز بر وظیفه ایفایدر. حالبوکه مصر قدیم معماریینسند یک زیاده حائر اهمیتدی. مصر قدیمده قبه، کمر همان مجهول اولدیننی حالده آثوریلرده، کلدانلرده قبه صوکر درجه‌ده مظهر دقت واعتنا اولقمده‌در.

آثوری و کلدانی بنالرک جدارلرنده‌ده برطاقم صحنلر ترسیم اولونمشدر. بورسملر مصرککلردن فرقلی اولقله برابر اولردن



مارتینیک اطلسی

۱ سن پیر — ۲ جیل بهله — ۳ مورن روژ — ۴ ترینته — ۵ فوردو فرانس —
۶ باس پووات — ۷ لاماتین — ۸ لومارن — ۹ لودیامان

آشانی دکلدر . هرودوتك افاده سنه نظراً
آئوریلرده ، كلدانیلرده یالکز برقادین ایچین
دكل اركك ایچین بیله چیللاق ، كوزوگك عیب
اولدیغندن آئوری وكدانی رسملرنده چیللاق
تصویرلره تصادف اولونماز . اخلاق وعاداتك
صنعت اوزرینه تأثیری اولمشدر . آغیر
وقالین اثوابلر حرکات بدنیه یی صاقلایور ،
خطوط وجودی مستور بر اقیوردی . بناء
علیه آئوری وكدانی رساملری انسانی رسم
ایده جکلری زمان یکنسق ، بطی ، صوغوق
اولمقدن اثرلری قورتارامادیلر .

هیکل تراشلقده عینی قواعد وقوانینی
تعقیب ایتدیگندن رساملرگك دوشدیك كریوه یه
اوده دوشمشدر . یونان هیکل تراشلقك
كوزللكی عظمتی تشکیل ایدن عریانلق فرات
نهری ساحلنده معیوب برشی عدایدیلوردی .
بونكده تأثیری هیکل تراشلقك ترقی ایده مه مسمی
یالکز حیوان هیکل لری یاپلماسی صورتنده
رونما اولمشدر .

صنایع نفیسه موجودیتك احتیاجات
صمیمیه سنه تقابل ایتدیكی جهتله بونلرله
غایت صیقی مناسباتده بولونور . هانكی مملكتك
صنایع نفیسه سنه باقیلسه بوفكرك اصابتی تحقق
ایدر .

قدیم یهودیلر ك قدس شریفده انشاسا
ایتدیركلری معبد مصر قدیم صنعت معما-
ریسه میسوبدر . فقط بوده معبدك انشاسی
ایچین اوراده صنعتكار جلب ایتلرندن نشئت
ایتمشدر .

ایران صنایع نفیسه قدیمه سنده برقرار سنزلق
برعدم قطعیت آثاری كورولور . بوده ایرا-
نیلر ك كندیلرینه هم جوار اولان اقوامدن
اقوامدا اقم تأثیرات مختلفه اخذ ایتش
اولمالرندن ایلری کلیور . ایران مبانسی اوزرنده
كدانی ، آئوری ، مصر و یونان صنایع
نفیسه سنك تأثیری وارددر . بناء علیه ایران
صنعتی مختلط و متنوع بر حالده در .

بومختلط و متنوع وصفی بالخاصه فیکه لیلر
ایچین ده زیاذه موافقدر . فیکه لیلر ملاح ،
تجار ، سیاح ، اعمالكار بر قوم ایدیلر . هر
طرفه کیدرلر ، هر ساحله یاناشیلر ، هر مدنیه
تماس ایدرلردی . شهره سز اولرده ده صرف
ملی بر صنعت واردی . مع مافیه بوملی صنعتده
بوتون صنایع نفیسه سائره نك تأثیری نمایان
اولور . اصل فیکه صنایع نفیسه سنی تفریق
و تمیز ایدن وصف هر شیده بر « فائده »
كوزه تیلمه سیدر . فیکه لیلر هیچ برشی صنف
كیف و سوس ایچین یابمازلردی . اونك ایچین
فیکه لیلرده هیکل پك كورولور . هیکل
یاپسهر بیلرله بونی بویارلردی . رساملق بیلمز-
لردی . مع مافیه رنكلره پك اعلاواق فیدیلر .
نالماسلری ، جاملری ، كوپلری ، چناقلری

بویامشدردر . چونكه هیچ اولماز سبه بونلر
برایشه یاراردی .
مع مافیه ، فیکه لیلرله بوكون متدار
اولماز لازمدر . چونكه اولر اقوام سائره نك
صنایع نفیسه سنی طایتیدیلر ، هر طرفه طایتیدیلر
اونك ایچین بر جوق احواله پك فائده لری
دوقوندی . حتی یونان قدیم صنایع نفیسه -
سنده تأثیر سز قالمادیلر .

صقوت سعاد



تقدیر محاسن ایدنلر ایچنده بوكون هیچ
برکیمسه ، بر بدایع ادبیه مشتاقی تصور
ایدیله مزكه « م. سرور » امضاسنی كورسونده
بوامضایك اوستنده کی شعرلری ، اوت
شعرلری — چونكه شعرلری وزن و قافیه ده
آرامق شرط دکلدر — اوقومسون . بونلر ك ،
بوتون بوشعرلر ك ، بوكوزل ، بوفوق العاده
یازیلر ك احساس ایتدكلری درین بر تأثیر ایچنده
دوشونمسون .

بو ادیبز نزاكت حس و خیال ،
رقت بیان کی محاسن طبعیه یی نقسنده جمع
ایتمش و آثار غریبه دن وقوع بولان تبیی
سایه سنده محاسن طبعیه مذکور دی برقات

دها توسیع ایدر ك بزه كوزل ؛ پك كوزل
اثرلر یازمشدر . واقعا سرور پك افندیك
بعض اثرلرنده اوافق تفك خطالرمده تصادف
ایدنكده ایسه ده حداثت سنلری نظر دقه
آله حق اولورسه قارده شمزك او اوافق
خطالرینه مساحه ایله باقق لازم کلیر . خصو-
صیله همزك قاتمرلی خطالری اورته ده
طوروركن

پوقاریده : نزاكت حس و خیال ،
رقت بیان کی محاسن طبعیه یی نقسنده جمع
ایتمش اولان سرور بك آثار غریبه دن وقوع
بولان تبیی سایه سنده محاسن مذکور دی
برقات دها توسیع ایتدیكی سویله مشایدك .
بوسوزلرمدن ، سرور پك افندیك
آثار غریبه یی ترجمه ایدر ك — بعضیلرینك
یادینی مثللو — كندی مالی کی اورته به
سوزدیكی ظن ایدلمسون .

سرور پك افندی فرانسزجه بر منظومه یی
ویار حکایه یی ترجمه ایدر ك كندی مالی ایش
کی هیچ بر زمان اورته به سورمه مشدر .
دیك ایستزكه سرور پك افندی آثار و اشعار
غریبه یی اوقومشدر ، تدقیق و تتبع ایتشدر ،
فقط ؛ بونلری آشیر مامشدردر . یازدقلری
صرف كندیلرینكدر . كندی ماللری ، كندی
زاده خیال و تفكر لریدر .

ذاتاً سرور پك اثرلری حقیقه تدقیق
ایدیله جك اولورسه بونلر ك مآثر ادبیه

غریبه دن مسروق اولمدینی پك جابوق اكلا-
شیلیر .

ایشته ؛ غایت حساس اولان قارده-
شمزك مقدما نشر ایدلمش بر اثرینی عیناً نقل
ایدیورم . بنم پك خوشمه کیتدی . یالکز بنم
دكل ، قارده شم شناسینك بیلرله . . . باقلم سز
بكئیر میسكز . اوپله ظن ایدرمكه . بكنه . .
جكسكز :

« او ، هر كون یالیرینك مطبخنه ناظر
نچره سنده اوطورور ، كوپكلو ویاصاف
سمالری ، هوالره یوكسلن . داغلری ،
مفكره لرده بر خاطر ممات براقان موت رنك
سرولری ، یشیل موجه لرله دالغه لاتان
فیستیق لری ، ینه یشیل بر شعشعه بشوشانه
ایله چیرپننن آغاجلری ، صارماشیق لری ایچنده
كوچوك بر دلانه بهاره بکزه یی قیر اولرینی
سیر ایدردی .

صوكر ، اقشام . . اوكه ، دكره ناظر
طرفه کلیر ، ساكن ویاچیلغین دكرلری ،
قاره ویاطورنجی افقلری ، سیاه بر كتله
سیار براقان واپورلری ، سرنیلنكده نرمین
كوره ك ضربه لرله دكری اوقشایان ، قایان
رنكارنك صنداللری ، كوزل آتار ، ظریف
قوشوملرله قوشان فایطونلری ، الحاصل
كبار ، صنعی بر حیاتك بوتون كوزل شیلرینی
كوروردی .